



WIR IN OBERRICKKLINGEN

Sanierungszeitung für das Programmgebiet
„Sozialer Zusammenhalt – Zusammenleben im
Quartier gemeinsam gestalten“



AUSGABE 11 DEZEMBER 2025

Angebote für alle Altersgruppen

Die große Freifläche an der Dormannstraße bietet künftig viele attraktive Freizeitmöglichkeiten



Der Platz an der Dormannstraße soll in drei Bereiche gegliedert werden, die Angebote für alle Altersgruppen bereithalten.

(Visualisierung: foundation 5+)

Im Sand buddeln, Trampolin springen und im Schatten von Bäumen entspannen: Auf der Freifläche zwischen der Gronostraße im Norden und der Straße Am Kiffkampe im Süden wird künftig vielfältiges Leben herrschen. Der Platz wird deutlich aufgewertet und zum attraktiven Treffpunkt für Freund*innen und Nachbar*innen. Wie dieser künftig aussehen soll, zeigte eine Ausstellung im Nachbarschaftstreff Welcome.

Vergangenen Oktober waren dort aktuelle Pläne ausgestellt. Diese hatte das Landschaftsarchitekturbüro foundation 5+ entworfen, das von der Stadt Hannover beauftragt wurde, den gesamten Bereich anders zu ordnen und zu erneuern. Als Grundlage dienen die vielen Anregungen und Ideen aus verschiedenen Beteiligungsveranstaltungen, die seit 2022 durchgeführt werden und sich an Anwohnende, Kinder, Jugendliche und Senior*innen richten. Deren Wünsche und Vorstellungen flossen in die derzeitigen Pläne ein.

Auch in Zukunft wird die Freifläche durch große, alte Bäume geprägt sein. Die grüne Mitte soll durch gepflasterte und barrierefreie Wege in drei unterschiedliche Bereiche gegliedert werden: Im Norden wird es einen Kleinkindspielplatz mit einer Bank-Tisch-Kombination und einem inklusiven Spielangebot geben. Dieser Bereich soll durch einen Zaun

vom ruhenden Verkehr abgeschieden werden. Zwischen den Wegen entsteht ein zentraler Spielbereich, unter anderem mit Schwingseilen, einem Karussell und einer Kletterkombination mit Rutsche. Weiter südlich befinden sich künftig in der Nähe des Quartiersplatzes eine Calisthenics-Anlage und ein Trampolin. Dieses Angebot richtet sich vor allem an Jugendliche und junge Erwachsene.

Der Quartiersplatz im Süden soll in erster Linie dazu einladen, sich zu entspannen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Dafür ist unter anderem eine große Bank rund um eine alte Eiche geplant. Außerdem wird es weitere Sitzmöglichkeiten sowie Tischtennisplatten geben. In der Mitte bleibt genügend Raum für Veranstaltungen und andere Aktivitäten im Quartier.

Aus dem Haus direkt ins Grüne

Der gesamte Bereich zwischen den Wohngebäuden auf beiden Seiten der Dormannstraße wird verkehrsberuhigt, sodass die Hauseingänge und die Freifläche besser verbunden werden. Autos können künftig auf 24 Stellplätzen an der Gronostraße abgestellt werden. Einer davon wird mobilitätseingeschränkten Personen vorbehalten sein. Die neu entstehenden Wohnwege können unter anderem zum Radfahren und zum Spielen genutzt werden. Der Autoverkehr soll auf notwendige Fahrten, etwa zum Anliefern, beschränkt werden.

Die Vorbereiche und Hauseingänge der Wohngebäude werden optisch vergrößert. Außerdem werden sie durch Natursteinblöcke von den neuen Wohnwegen abgegrenzt. Auf kleinen Sitzmauern können die Bewohner*innen künftig vor dem Gebäude Platz nehmen, einen Nachbarschaftsplauch halten und dem Treiben auf der grünen Mitte zuschauen. Auf diese Weise wird das soziale Miteinander gefördert. Dies entspricht einem großen Wunsch vieler Menschen, die dort leben.

Auch für den Müll wurde eine gute Lösung gefunden: Künftig kann dieser von den Anwohnenden an privaten Müllstellplätzen an der Grono-

straße und an der Straße am Kiffkampe entsorgt werden. Die Fahrzeuge der Müllabfuhr müssen dann nicht mehr die Dormannstraße nutzen. Außerdem stehen vor den Wohnhäusern keine Mülleimer, die unter anderem eine optische Barriere zur Freifläche darstellten.

Mit der Umgestaltung soll Ende kommenden Jahres begonnen werden. Da der vorhandene dichte Baumbestand erhalten werden soll, müssen die geplanten Arbeiten mit großer Sorgfalt und Vorsicht ausgeführt werden. Die Finanzierung erfolgt aus Mitteln des Bund-Länder-Programms „Sozialer Zusammenhalt“. Verantwortlich für das Projekt zeichnen die Fachbereiche Umwelt und Stadtgrün, Planen und Stadtentwicklung sowie der Fachbereich Tiefbau der Landeshauptstadt Hannover. Kooperationspartnerin ist das Quartiersmanagement Oberricklingen Nord-Ost. ■

Weitere Informationen und ein Entwurfsplan finden sich auf den Seiten 5 und 6 dieser Ausgabe.

Übersetzungen im Internet

Alle Texte dieser Zeitung wurden ins Arabische und Türkische übersetzt. Über den QR-Code geht's auf die Website der Stadt Hannover.



Bu gazetedeyar alan tüm metinler Arapça ve Türkçe dillerine çevrilmiştir. QR kodu üzerinden Hannover Belediyesi'nin web sitesine ulaşılabilir.

صوصن عيچ قمررت تهمت
لل قفح صلا هذه
نكمي قكترلاو قفبرعلا
قنيدم عقوم كلال لوصولا
ربع ينورتكلال رفوناه
عقيرسلا قباجتسالا زمر
QR-Code.

Aus dem Inhalt:



Foto: Google-Maps

Neue Mitte:

Der Butjerbrunnenplatz, die Ladenzeile an der Wallensteinstraße und der Kreuzungsbereich Friedländer Weg/Dormannstraße sollen zusammenwachsen. Die Planungen schreiten voran. Seite 2



Foto: Sabina Schladebusch

Neue Eingänge:

In Oberricklingen investieren zwei Wohnungsunternehmen in ihren Bestand. Unter anderem werden die Gebäude gedämmt, Balkone angebaut, Fassaden aufgewertet und Freiflächen ansprechend gestaltet. Seite 3



Foto: Hoff

Neue Erfahrungen:

In einem Nähkurs erlernen Teilnehmerinnen den Umgang mit der Nähmaschine. Einige arbeiten vorhandene Kleidung um, andere schneiden neue Kleidung ganz nach ihren Wünschen. Seite 9



Foto: Hoff

Neue Kontaktbeamtin:

In unserer Reihe „Mein Kiez“ stellen wir die neue Kontaktbeamtin Kim Jansen vor. Sie setzt die Arbeit ihres Vorgängers fort. In ihrer Freizeit lässt sie es ordentlich „rocken“. Seite 10



Im Welcome-Treff waren großformatige Bilder von der Zukunft des Dormannplatzes zu sehen. (Foto: Hoff)

عروض لجميع الفئات العمرية

ستوفر الساحة في شارع دورمان في المستقبل العديد من فرص الترفيه الجذابة

الحفر في الرمل، القفز على الترامبولين والاسترخاء في ظل الأشجار: في الساحة المفتوحة بين شارع جرونو في الشمال وشارع أم كف كامبه في الجنوب سيعيش الناس حياة متنوعة في المستقبل. سيتم تحسين الساحة بشكل كبير لتصبح نقطة التقاء جذابة للأصدقاء*الصدقات والجيران*الجارا. أوضح المعرض في مركز الترحيب بالجيران، مظهرها في المستقبل.

في أكتوبر الماضي كانت هناك خطط حالية معروضة هناك. وقد صمم هذه الخطط مكتب عمارة المناظر الطبيعية Foundation 5+ ، الذي وكلته مدينة هانوفر لإعادة تنظيم وتجديد المنطقة بأكملها. وتعتمد هذه الخطط على العديد من المقترحات والأفكار من الفعاليات المشاركة المختلفة، التي تُجرى منذ عام 2022 والتي تستهدف السكان المحليين، الأطفال، الشباب وكبار*كبيرات السن. قد تم دمج رغباتهم وأفكارهم في الخطط الحالية.

ستظل المساحة المفتوحة في المستقبل مهيمنة بالأشجار الكبيرة، القديمة. من المفترض أن تُقسَّم المساحة الخضراء المركزية من خلال ممرات مرصوفة وخالية من العوائق إلى ثلاثة مناطق مختلفة: في الشمال سيكون هناك ملعب للأطفال الصغار مزود بتشكيلة بمقعد وطاولة وعروض ألعاب شاملة. سيتم فصل هذه المنطقة بسياج عن حركة المرور الثابتة. بين الممرات سيُنشأ منطقة ألعاب مركزية، تضم من بين أشياء أخرى أرجوحة الحبال، دَوَّارة وتشكيلة تسلق مع زلافة. في الجنوب، بالقرب من ساحة الحي، سيكون هناك مستقبلاً مرفق جمبازيات وترامبولي. هذه العروض موجهة بشكل أساسي للمراهقين والشباب البالغين.

من المفترض أن تدعو ساحة الحي في الجنوب أساساً الناس، للاسترخاء والتواصل مع بعضهم البعض. لهذا الغرض تم التخطيط لوضع مقعد كبير حول شجرة بلوط قديمة. بالإضافة إلى ذلك سيكون هناك المزيد من أماكن الجلوس والطاولات لتتنس الطاولة. في الوسط ظل هناك مساحة كافية للفعاليات والأنشطة الأخرى في الحي.

سيتم تهدئة حركة المرور في جميع المنطقة الواقعة بين المباني السكنية على جانبي شارع دورمان، بحيث يتم ربط مداخل المنازل والمساحة المفتوحة بشكل أفضل. يمكن في المستقبل ركن المركبات في 24 موقفًا في شارع جرونو. سيكون أحد هذه المواقف مخصصًا للأشخاص ذوي الحركة المحدودة. يمكن استخدام الطرق السكنية الجديدة الناتجة في عدة أمور منها ركوب الدراجات واللعب. يجب أن تقتصر حركة المرور على الرحلات الضرورية، مثل التوصيل.

يتم توسيع المناطق الأمامية ومدخل المباني السكنية بصريًا. علاوة على ذلك يتم فصلها عن الممرات السكنية الجديدة بواسطة مجموعة من الاحجار الطبيعية. على الجدران الصغيرة الجالسة يمكن للمقيمين*المقيمات في المستقبل، الجلوس أمام المبنى وإجراء أحاديث مع الجيران، ومراقبة النشاط في الباحة الخضراء. بهذه

الطريقة يتم تعزيز التفاعل الاجتماعي بحكمة. هذا يتوافق مع رغبة كبيرة لدى العديد من الأشخاص الذين يعيشون هناك.

تم أيضًا إيجاد حل جيد للنفايات: في المستقبل يمكن للقاطنين التخلص من النفايات في أماكن مخصصة لذلك على شارع جرونو وشارع أم كف كامبه. عندها لن تضطر مركبات جمع النفايات بعد الآن استخدام شارع دورمان. بالإضافة إلى ذلك لم تعد هناك صناديق نفايات أمام المباني السكنية، التي كانت تمثل من بين مجموعة من الأمور حاجزًا بصريًا إلى المساحة المفتوحة.

من المقرر أن يبدأ التحول في نهاية العام المقبل. نظرًا لأنه من المخطط الحفاظ على الكثافة الحالية للأشجار، يجب تنفيذ الأعمال المخطط لها بعناية وحذر شديدين. يتم التمويل من خلال أموال برنامج الاتحاد الفيدرالي والولايات، „التماسك الاجتماعي“. يشرف على المشروع الأقسام المتخصصة بالبيئة، الخضرة الحضرية والتخطيط والتنمية الحضرية، فضلاً عن قسم الهندسة المدنية في العاصمة هانوفر. الشريك التعاوني هو إدارة حي شمال - شرق أوبرريكليغن.

من اللازم تضافر مركز الحي

تجرى الآن التحضيرات لإجراءات التطوير في منطقة ساحة بوتجربرونن وشارع فالين شتاين

المزيد من المساحات الخضراء، تحسين الوصول، رفع جودة المكان: هذه هي الأهداف لإعادة تصميم مركز الحي في منطقة التطوير شمال - شرق أوبرريكليغن. يشمل ذلك بشكل أساسي ساحة بوتجربرونن، صف المحلات المقابل في شارع فالين شتاين بالإضافة إلى منطقة تقاطع شارع فريد لاندر فيج وشارع دورمان. والآن يُخطط لتكليف مكتب بإعداد تخطيطات محددة لمفهوم شامل.

ينبغي أخذ، مصالح مختلفة في الاعتبار: يجب أن تظل المتاجر والمحلات التجارية سهلة الوصول وربما يتم تحسين الوصول إليها بشكل أفضل. يجب إنشاء مسارات آمنة ومريحة وخالية من العوائق للمشاة وراكبي*راكبات الدراجات. يمكن التفكير في تركيب المزيد من أعمدة ربط الدراجات. يمكن أن تزيد المقاعد والأشجار والنباتات من جودة المكان وتشجع على البقاء فيه. المزيد من المساحات الخضراء يحسن المناخ المحلي خاصة في الأيام الحارة. وإزالة السطوح المعبدة يسمح بتسرب مياه الأمطار بشكل أفضل.

مسألة مهمة هي تحسين الربط بين ساحة بوتجربرونن والمحل التجاري في شارع فالين شتاين. خط مترو المدينة له تأثير فاصل هنا. لذلك يجب التنسيق عن كثب مع شركة النقل ÜSTRA وكذلك مع الجهة المسؤولة، منطقة هانوفر. الأمل، هو إمكانية إزالة المسار العكسي، وأن تصبح المسارات المتبقية قابلة لعبور المشاة بسهولة وأمان في المستقبل. ينطبق ذلك أيضًا على شارع فالين شتاين المجاور. في المنطقة الجنوبية للمحل التجاري المجاور، ينبغي إعادة تصميم المنطقة الأمامية لزيادة جودة المكان. ولهذا سيكون من المفيد إعادة تنظيم مساحة مواقف المركبات الحالية وكذلك مسارات المشاة

والدراجات.

يمكن أيضًا خلق المزيد من المساحة للمشاة وركاب الدراجات أمام السينما السابقة وذلك من خلال إعادة الهيكلة وتحسين الربط بميدان بوتجر برونن. من المتوقع أن يتم تعزيز الأنشطة التجارية المجاورة من خلال هذه الإجراءات بما يساهم في ضمان إمدادات الحياة اليومية على المدى الطويل في الحي. في التخطيطات المستقبلية، ينبغي إشراك بائعي* بائعات التجزئة وأصحاب الأعمال بشكل وثيق. يتم التنسيق بالتعاون مع التخطيط الاجتماعي للأعمال الذي كلفت به مدينة هانوفر. يمكن للسكان* الساكنات وجميع الأشخاص الذين يستخدمون مركز الحي المشاركة في الفعاليات العامة. سيتم إعلام السياسيين بالنتائج المرحلية وشملهم بشكل منتظم.

العوازل تقلل التكاليف الإضافية

تستثمر جمعية الإسكان التعاونية جارتن هايم الكثير من المال في تجديد المباني في أوبرريكليغن

وأجهت مجددة، شرفات جديدة وشقق إضافية: لقد وضعت جمعية الإسكان التعاونية جارتن هايم خططًا كبيرة في حي أوبرريكليغن. إجمالاً ترغب في استثمار ما يقرب من 17 مليون يورو. يستفيد المستأجرون* المستأجرات من حوالي 290 شقة في شارع جوتينجر شاو زيه، شارع فالين شتاين وحي غريديل هوف من عمليات التحديث هذه.

وعد غونتر هايزه، عضو مجلس إدارة جمعية الإسكان التعاونية، بأن الإيجار الأساسي البالغ متوسطه حوالي 7 يورو للمتر المربع لن يتم رفعه أو سيتم رفعه بدرجة ضئيلة جدًا. بل سيتم خفض تكاليف الخدمات الجانبية بشكل ملحوظ. فالجدران المعزولة تؤدي إلى تقليل استهلاك الطاقة للتدفئة بنسبة تصل إلى 50 بالمئة. وهذه الطاقة تُنتج في شبكة تدفئة محلية خاصة. للعزل يتم استخدام صوف عازل بسُمك 16 سنتيمترًا. كما يتم تركيب نوافذ عالية الجودة وإعادة عزل بعض الأنابيب والأسقف في السقف. يؤكد هايزه: "بهذه الطريقة نصل إلى الحد الأقصى من العزل الممكن."

لكنه لا يركز فقط على تحقيق توازن طاقي جيد. كما يجب ألا يُهمل الجانب الجمالي. لذلك تم تجهيز الممرات الداخلية في المنازل ذات الأرقام من 1 - 13 في شارع فالين شتاين بتعليقات للسلام مع تطبيقات لونية. كما يُرش الميكا في طلاء الواجهات لجعل الجدران تبدو جذابة بصريًا. بعض المناطق الخارجية سيتم رفع قيمتها من خلال جدران الطحالب العمودية ومنحوتات نباتية. أينما تم بناء الشرفات ستتم أعمال التشطيب الداخلية: لكي يكون الدخول عبر المطبخ ممكنًا، ستركب أبواب ونوافذ ممتدة حتى الأرض. سيتم إعادة تصميم تجهيزات المطبخ جزئيًا. كل هذا يحدث في مبانٍ مأهولة. من المهم لـ هايزه ألا يضطر السكان* الساكنات إلى الانتقال بسبب أعمال البناء.

تم بالفعل الانتهاء من تحديث منازل جارتن هايم في جوتنجر شاو زيه. في شارع فالن شتاين من المقرر أن ينتهي الجزء

الأول من البناء في هذا الشتاء. من المتوقع أن يبدأ الجزء الثاني فوراً بعد ذلك. اعتباراً من عام 2027 من المخطط تجديد المباني في جريدل هوف هناك، من المقرر إنشاء عشر شقق جديدة، عن طريق إضافة طوابق على الأسطح.

الإيجارات في المنازل المجددة تظل ميسورة التكلفة

هانوفا قامت بتحديث المنازل في شارع فالين شتاين وفريدلاندر فيج – كما تم إعادة تصميم المناطق الخارجية

فنادق الحشرات وأعشاش الطيور، أحواض الزراعة المرتفعة والأخشاب الملقاة: في قلب منطقة تطوير شمال - شرق أوبريكلينغن، تم إنشاء جنة طبيعية صغيرة. بين المنازل في شارع فالين شتاين 4-6 وفريدلاندر فيج 13-17، قامت شركة الإسكان لبلدية هانوفا الآن أيضاً بتحسين المرافق الخارجية. بالإضافة إلى ذلك تم إنشاء أماكن لعب جديدة ووضع مقاعد.

بهذا تم الانتهاء من تحديث الشقق وتجديد الغلاف الطاقى للمباني. قد بدأت الأعمال قبل حوالي عامين. تم عزل المباني وتركيب نوافذ جديدة، مما أدى إلى تقليل الحاجة للتدفئة بشكل كبير. تأتي الكهرباء إلى حد كبير من السطح، الذي تم دمج وحدات طاقة شمسية فيه. تتم التدفئة بشكل رئيسي بواسطة مضخة حرارة، يتولى مرجل الغاز التعامل مع الأحمال القصوى. تم تجديد الحمامات، الأنابيب، الأبواب والأرضيات. بعض الدوشات أصبحت الآن قابلة للوصول بسهولة دون عوائق. بالإضافة إلى ذلك، حصلت جميع الشقق على شرفة.

لم تتغير مخططات الطوابق لـ 65 شقة بشكل عام. تحتوي كل منها على غرفتين أو ثلاث غرف وتتراوح مساحتها بين 40 و64 متراً مربعاً. نظراً لأنها مخصصة بالكامل للإسكان المدعوم، ظلت الأسعار نسبياً منخفضة: الإيجار الأساسي يبلغ 6,40 يورو للمتر المربع. بحسب ما أفاد فولكر هيته، مدير قسم خدمة العملاء المركزية ومركز العملاء في كلاغيس ماركت 1 لشركة هانوفا: „في الوقت الحالي، تم شغل جميع الشقق تقريباً، تشمل العديد من المستأجرين السابقين وبعض المستأجرين الجدد“.

تعتبر شركة الإسكان أنه من المهم، تواصل توفير مساكن بأسعار معقولة والحفاظ على الحي ضمن ممتلكاتها. يؤكد فولكر هيته: „نريد أيضاً تحسين جودة حياة الناس“. تقدر منطقة التطوير كحي حيوي مع العديد من الثقافات المختلفة. بما أن شركة هانوفا تمتلك عدداً كبيراً من المساكن هنا، فإن الشركة ترغب في الاستمرار بالمشاركة الفعالة.

تم استثمار حوالي سبعة ملايين يورو في المنازل في شارع فالين شتاين وفريدلاندر فيج، منها 5.1 مليون يورو من الأموال المقدمة من الحكومة الفيدرالية ومن الدولة. كما تم الاستفادة من منحة من مكتب الاقتصاد والرقابة على الصادرات (BAFA) لأعمال التجديد الطاقية.

صندوق المعلومات:

المستأجرون يزرعون حديقة طبيعية

هنا لا يشعر الناس بالراحة فقط: حوالي 70 مترًا مربعًا من الساحة الخارجية في المنطقة السكنية المُجددة تم تصميمها بطريقة قريبة من الطبيعة. قد شارك العديد من المستأجرين في ذلك. من خلال العمل المشترك تم إنشاء أحواض زراعة مرتفعة وفرص لتعشش الطيور و

والحشرات، تم إنشاء أماكن للجلوس، وجدار جاف من الحجر الرملي وحوض للحشرات. في أكتوبر الماضي تم زراعة نباتات معمرة وشجيرات صغيرة صديقة للحشرات.

تم تصميم هذا المشروع في إطار مشروع البحث „ BioWoQ التنوع البيولوجي في الأحياء السكنية“ الذي يمتد على ثلاث سنوات في أوبريكلينغن ويُمول من قبل شركة الإسكان هانوفر، التي تقدم أيضًا الدعم الفني والتربوي والاجتماعي. الشريك التعاوني هو جامعة لايبزيغ في هانوفر. يتم دراسة الإجراءات التي تسهم في تحسين فهم المستأجرين والرعاية لبيئتهم السكنية الخاصة. بالإضافة إلى ذلك يهدف المشروع إلى معرفة العناصر البيئية التي تحظى بأعلى قبول من قبل المشاركين.

مربع المعلومات:

ملاذ آمن

بتكليف من مدينة هانوفر قامت شركة الإسكان هانوفر أيضًا بترميم المباني في شارع رورزكامب 4-1. تم عزل هذه المباني من الخارج بشكل دقيق وتجديدها من الداخل. في الشقق المكونة من غرفتين وثلاث غرف يجد اللاجئون منزلًا جديدًا لهم. كانوا يعيشون سابقًا في مساكن معدة فقط للإقامة القصيرة. في منازل رورزكامب أصبح بإمكان الناس الآن الاسترخاء وبناء حياة جديدة بعيدًا عن وطنهم السابق، الذي لم يعد بإمكانهم العيش فيه بأمان.

تسير المخططات على قدم وساق

في منطقة إعادة التطوير شمال - شرق أوبريكلينغن تتطور الأمور – هناك العديد من المشاريع تحت التحضير وفي المراجعة النهائية

أوف دم غوه: إنشاء رابط خالٍ من العوائق للمشاة وراكبي الدراجات، إعادة تصميم مساحة الشارع، تركيب منحدر، إنشاء رابط جديد للدراجات. حالة المشروع: عملية التخطيط جارية. الموعد المتوقع للانتهاء: 2028/2027

نفق دوار ريكلينغر: رفع سلامة المرور وجودة الاستخدام للمشاة وراكبي الدراجات، ترميم السطح، الإضاءة، تعديل مسار الطرق. حالة المشروع: عملية التخطيط جارية. المتوقع الانتهاء: 2028/2027

الشوارع حول ملعب ساحة نيندورفر: إعادة بناء جزء من الشارع لتحسين عبور المشاة، إعادة تصميم مساحة الشارع، تهدئة حركة المرور، أعمال تمديدات. عملية التخطيط جارية. المتوقع الانتهاء: 2029/2028

مركز الشباب / ملعب كرة القدم: تحسين المنطقة الخارجية لمركز الشباب وكذلك ملعب كرة القدم العام، ترميم الأرضيات، إعادة تصميم مناطق اللعب والراحة. حالة المشروع: منح خدمات التخطيط، يليها مشاركة الجمهور. الموعد المتوقع للانتهاء: 2029/2028

وسط الحي: تحسين ساحات الميادين وإعادة تأهيل مناطق المرور لتعزيز المركز. حالة المشروع: جاري التحضير
ساحة شارع دورمان: تجديد المساحات المفتوحة بما في ذلك إعادة تصميم طرق المرور لإنشاء ساحة حي جديدة. حالة المشروع: في التخطيط

النص لجريدة التطوير تشرين الثاني 2025

المواطنات، المواطنون الاعزاء،

بصفتي رئيس لجنة التطوير في شمال - شرق أوبرريكليغن أود أن أغتنم هذه الفرصة من خلال هذه الكلمات لأعرب عن خالص الشكر، لأعضاء اللجنة على تعاونهم ومساهماتهم الإبداعية في هذا الجزء من حي المدينة.

لقد مرّ ما يقرب من عشر سنوات منذ الدراسات التحضيرية وقرار المجلس بشأن التحديد الرسمي لمنطقة إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكليغن. منذ ذلك الوقت ولمدة عشر سنوات حتى 31.12.2027. من خلال الدراسات التحضيرية تم تحديد الحاجة لإعادة التطوير للمنطقة بقيمة تزيد عن 12 مليون يورو طوال المدة.

تتألف لجنة إعادة التأهيل من أعضاء المجلس أو مجلس الحي وشخصيات من منطقة إعادة التطوير، ترافق العمليات المخطط لها في منطقة إعادة التطوير بالتعاون مع الإدارة وتقدم اقتراحات لتصميم وتنفيذ المشاريع. هي مثال جيد على المشاركة المباشرة للمواطنين والمواطنات.

تم إدراج منطقة شمال - شرق أوبرريكليغن في عام 2017 ضمن برنامج تطوير المدن „المدينة الاجتماعية“ من قبل ولاية سكسونيا السفلى نظراً لتعقيد المشكلات الموجودة فيها. وأظهرت نتائج الدراسة التحضيرية أن الأضرار العمرانية الموجودة في منطقة أوبرريكليغن وارتباطها بالمشكلات الاجتماعية يمكن الحد منها باستخدام هذا الإجراء التطويري

ويمكن أيضًا إحداث تطورات عمرانية إيجابية. سيكون من الضروري في ذلك إنشاء إدارة الحي المحلية كعنصر من عناصر تطوير الحي المتكامل.

في السنوات الماضية تم التخطيط للعديد من المشاريع والإجراءات وتنفيذها بالفعل. من المناطق الكبرى، التي ستشهد تغييرًا إيجابيًا، يمكن الإشارة إلى ساحة بوتجربرونن إلى جانب الصف التجاري في شارع فالين شتاين. سيتم تحسين الساحة بين المباني في شارع دورمان. يتم إنشاء ساحات أحياء وملاعب بجانب المساحات خضراء المصممة بشكل واسع. ليس فقط للسكان بل يعد ذلك تحسينًا كبيرًا لجودة السكن والحياة. إعادة تصميم ملعب ساحة نينن دورفر هي نقطة واضحة للعيان للجميع

لتنفيذ البرنامج. تشمل التدابير الصغيرة تحسين روابط الممرات، زيادة الإضاءة في النفق عند دوار ريكلينغن أو غيرها من التحسينات في المشهد الحضري. من خلال البرنامج يتم أيضًا دعم عروض المعلومات والمساعدة. مثال على ذلك هو متجر التعليم West من Pro Beruf وقد ركز فريق التخطيط الاجتماعي للتجارة على التجارة والتجار في أوبرريكلينغن. من المهم هنا، التفكير في أفكار جديدة للتجارة والأعمال للحفاظ على جاذبية الموقع في المستقبل أو حتى تحسين العرض.

مع كل ما قيل فإن التماسك والتعاون بين المجموعات المختلفة وجمع المصالح المختلفة أمر في غاية الأهمية. لجنة إعادة التطوير في شمال - شرق أوبرريكلينغن تساعد في ذلك - بدعم أيضًا من مجلس حي ريكلينغن - بشكل كبير .

لا تزال هناك العديد من الأفكار والخطط التي يجب تنفيذها، لجعل حي أوبرريكلينغن مكانًا أكثر ملاءمة للحياة ومحبوبًا للجميع. تظل أعمال لجنة إعادة التأهيل مهمة جدًا.

إلى مستقبل مشرق.

أندرياس ماركورت

عمدة المنطقة ورئيس لجنة إعادة التطوير.

الكثير من الضوء وقليل من الظل

في العام الماضي حدثت تغييرات كبيرة في منطقة إعادة التطوير وفي لجنة إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكلينغن

ربما من أهم المعلومات هو تقديم طلب لتمديد فترة إعادة التأهيل حتى عام 2031، بحيث يمكن إكمال المشاريع التي بدأت والتي مخطط لها. لأنه حتى لو كان بالإمكان المضي قدمًا بشكل أسرع في بعض الأماكن، فإنه على الأقل يتم إحراز تقدم.

تقدمت خطط ساحة شارع دورمان إلى حد كبير، بحيث يمكن البدء بأعمال البناء في النصف الأول من عام 2026 ومن المقرر أن يتم إنشاء ساحة جذابة تقدم خدمات لجميع الفئات العمرية. باستثناء مواقف المركبات المجمعة في الشمال سيتم تحرير المنطقة من حركة المرور وستوفر في المستقبل أماكن لعب للأطفال الصغار وكبار السن قليلاً وكذلك للشباب بالإضافة إلى مناطق جلوس للبالغين.

كمشروع ربما يكون الأكبر من بين المشاريع القادمة يستمر العمل أيضًا في مركز الحي. هذا يشمل ساحة بوتجربرونن والخط التجاري المقابل في شارع فالين شتاين، بالإضافة إلى المنطقة المحيطة بمفترق شارع دورمان. تقريبًا منذ البداية في منطقة التطوير تم جمع الأفكار لهذا المجال، إجراء محادثات مع السكان وأصحاب*صاحبات العقارات ومناقشة إمكانيات التطوير. قبل نهاية هذا العام، من المقرر تكليف مكتب تخطيط لتحويل المعلومات إلى خطة أولية.

سيكون الوضع في السوق هو العامل الحاسم في هذا الصدد، حيث أُجريت هذا العام استطلاعات في المكان وكذلك استطلاع عبر الإنترنت. رغم أن الزوار يقدّرون السوق كثيرًا، يزورونه بانتظام وأحيانًا حتى رغم المسافة البعيدة، إلا أن التركيبة العمرية لزوار*زائرات السوق تشير بوضوح إلى أن الأغلبية من كبار السن. سؤال مثير سيكون هو ما إذا كان وكيف يمكن جعل السوق الأسبوعي أكثر جاذبية لعدد أكبر من الناس وللزوار الأصغر سنًا.

موضوع آخر مثير سيكون إعادة تنظيم المساحات في الصف التجاري الجنوبي. مسار دراجات ثنائي الاتجاه، عبور شارع فالين شتاين، مواقف المركبات، أماكن شحن للسيارات الكهربائية، حركة التوصيل ووسائل النقل الطارئة الطبية هي بعض الكلمات الأساسية، التي من المرجح أن تجعل تخطيط المساحات تحديًا.

حيثما يوجد نور، للأسف أحيانًا يوجد ظل أيضًا: فقد حضر سكان ساحة نينن دورفر عدة مرات الاجتماعات واستغلوا ساعة الأسئلة للمقيمين*المقيّمات، للإبلاغ عن الوضع في ساحة اللعب، التي جرى تجديدها بشكل واسع كمشروع كبير أول في منطقة إعادة التطوير. خاصة في أيام الصيف، يكون المكان مزدحمًا للغاية أحيانًا بمئات الزوار. للأسف لم يُظهر الجميع سلوكًا لائقًا. يتراوح ذلك من التخلص من النفايات إلى تجاهل أوقات استخدام المكان وصولاً إلى قضاء الحاجة في المساحات الخضراء بالقرب من الممتلكات المجاورة. حتى أنه تم تهديد السكان المحليين، على سبيل المثال، عندما أشاروا إلى أوقات الاستخدام والهدوء

على الرغم من أن الشرطة ومكتب النظام كانوا متواجدين في الموقع عدة مرات، إلا أن الوضع لم يتحسن بشكل ملحوظ. لقد فكرت لجنة إعادة التطوير ومجلس الحي في الحفاظ على جاذبية المكان وتحسين رفاهية الساكنين*الساكنات، على سبيل المثال من خلال تكثيف الغطاء النباتي ووضع ملصقات إضافية تشير، على سبيل المثال، إلى أن اللعب بالكرة في ساحة اللعب غير مرغوب فيه. يمكن تنفيذ هذه التدابير دون نفقات غير ضرورية وأن تؤدي إلى مزيد من الانتباه من قبل جميع المستخدمين*المستخدمات. كما يُفترض أن تتحسن الحالة العامة بشكل واضح وتخف الحدة، عندما يتم تجديد المكان في شارع دورمان.

في العام الماضي شهدت دوامة الموظفين داخل لجنة إعادة التطوير وحولها تحولات كبيرة: ففي اجتماع ديسمبر من العام الماضي، ودعت أنيته ديكمان- بارتلس منصبها كمديرة حي متقاعدة. قدمت اللجنة شكرها الكبير لها على العديد من المشاريع الاجتماعية، التي بادرت بها ورافقتها. في الاجتماع الأول من العام الجديد، رحبت اللجنة بعدنذ بـ لفين ليندندر، الذي يخلفها ومنذ ذلك الحين بدأ كمشرف حي وشرع في العديد من المشاريع أو واصلها. أما ثالث تغيير في الطاقم لهذا العام، فقد ودّعنا في منتصف العام ماركوس فيستهورف -هوفدينر من قسم تجديد المدينة، الذي سيقوم في المستقبل بمهام مماثلة في حي آخر. في نفس الاجتماع، كان لنا شرف الترحيب بكيم يانسن كموظفة مسؤولة جديدة للشرطة في أوبرريكلينغن.

تم أيضًا التصويت على طلبات صناديق الأحياء في العديد من الاجتماعات. قد تفرح العديد من المشاريع الصغيرة والكبيرة في منطقة التطوير بالحصول على دعم. مع ذلك لم يتم استنفاد الميزانية المخصصة لهذا الغرض هذا العام أيضًا. يمكن للأفراد والجمعيات أو حتى المجموعات غير الرسمية التي لديها فكرة لمشروع يجعل حيًا أكثر اجتماعية، جماليًا أو ودية أن تتوجه إلى إدارة الحي. الموظفون يقدمون المشورة بسرور ويساعدون في تقديم الطلبات.

يمكنك العثور على المحاضر الكاملة لاجتماعات لجنة التطوير هنا:

[https://e-government.hannover-](https://e-government.hannover-stadt.de/lhhsimwebre.nsf/Termine.xsp?view=Termine&grem=KOMSanOberricklingen)

[stadt.de/lhhsimwebre.nsf/Termine.xsp?view=Termine&grem=KOMSanOberricklingen](https://e-government.hannover-stadt.de/lhhsimwebre.nsf/Termine.xsp?view=Termine&grem=KOMSanOberricklingen)

(أدخل الرابط، مع رمز الاستجابة السريعة إن لزم الامر)

المدينة تتبع خطة

من يشاهد المخطط لميدان دورمان، الذي أُعد بتكليف من مدينة هانوفر، سيرى عدة مناطق. هذه المناطق مفصولة عن بعضها بممرات مائلة:

في الشمال، سيكون هناك مستقبلاً 24 موقف مركبة، واحد منها مخصص للأشخاص ذوي الإعاقة الحركية. يمكن للسكان الوصول إلى موقف المركبات عبر شارع جرونو. لن يُسمح بالوصول مباشرة إلى المنازل إلا في حالات استثنائية، مثل التسليمات الكبيرة أو الانتقالات. ستظل الممرات السكنية على طول صفوف البيوت مخصصة في المقام الأول للمشاة وراكبي الدراجات.

تتصل بساحة الموقف منطقة لعب للأطفال الصغار. سيتمكن الأطفال هنا من القيام بعدة أمور من بينها من الحفر في الرمل. من المفترض أن تكون جميع معدات اللعب خالية من الحواجز. يمكن للآباء في هذه الأثناء الجلوس على المقاعد ومتابعة أطفالهم عن كثب.

تعتبر المساحة الخضراء المركزية في الأساس منطقة لعب كبيرة. تشمل هذه مجموعة من الأمور من بينها هيكل التسلق،

دوامة وحبال للتأرجح. هنا يمكن للأطفال الأكبر سناً اللعب بحرية وممارسة مهاراتهم في اللياقة والرشاقة.

تعد منشأة - التمارين الرياضية في المنطقة الجنوبية المجاورة مخصصاً أكثر للمراهقين والبالغين. هناك يتم تدريب العضلات باستخدام وزن الجسم. كما يمكن أيضاً أداء تمارين التمدد والتقوية على المعدات بسهولة.

يقع ما يُسمى بساحة الحي في أقصى الجنوب ويجاور شارع أم كَف كامب. كما هو الحال حتى الآن يمكن لعب تنس الطاولة هناك. تركيبات من الطاولات والمقاعد تدعو، للجلوس مع الآخرين بشكل مريح. وسيتم إنشاء المزيد من أماكن الجلوس حول شجرة كبيرة. وتهدف الخطة إلى إنشاء نوع من المقاعد الدائرية حولها.

سيتم ربط مناطق المدخل للمنازل المجاورة بساحة دورمان: هنا يمكن للسكانيين* الساكنات في المستقبل الجلوس على الجدران المنخفضة، محادثة بعضهم البعض ومشاهدة النشاطات الملونة في الساحة.

الدولة تدعم تجديد المدن

في خمس مناطق في هانوفر يتم حالياً تنفيذ برنامج الحكومة الاتحادية - الولايات، التماسك الاجتماعي“. يشمل ذلك منطقة إعادة تطوير شمال - شرق أوبرريكليغن. الهدف هو تحسين جودة الحياة من خلال مجموعة أمور منها تغييرات البناء وتعزيز التعايش من خلال عدة أمور منها مشاريع اجتماعية وثقافية. تدعم ولاية سكسونيا السفلى هذه المبادرات مالياً؛ فقد تمت الموافقة على تمويل قدره 4,3 مليون يورو لدعم تطوير المدن لعام 2025. تشكل الأموال المخصصة دعماً هاماً لتنمية حضرية مستدامة واجتماعية – مباشرة في الأحياء“، يعرب رئيس بلدية التخطيط العمراني توماس فيلهابر عن فرحه. من المفترض أن يُستخدم جزء من الأموال المخصصة لمنطقة إعادة تطوير أوبرريكليغن في إعادة تصميم الساحة في شارع دورمان وفي تحسين ساحة بتجربرونن بالإضافة إلى تحسين المزيد من الممرات والمساحات المفتوحة.

من إصلاح البناطيل إلى الفساتين المسائية

في دورة الخياطة في مركز الترحيب المجتمعي يحصل المشاركون*المشاركات على مساعدة متخصصة

كل 14 يوم يتحول مركز الترحيب المجتمعي في شارع غرونو رقم 8 يوم الجمعة بين الساعة 11 صباحاً و13 إلى ورشة خياطة. يجلس عدد من المشاركين*المشاركات معاً، يتحدثون عن مشاريعهم، يقطعون الأقمشة ويستخدمون آلات الخياطة. يتم توجيههم من قبل خديجة أكتاغ، التي تدير الدورة: كما تقول، "أحب أن أنقل معرفتي".

يستفيد العديد من تجارب الآخرين من بينهم ربما خليفة، التي لم تخبط من قبل، وكما تقول „أتعلم هنا الكثير“. في المقام الأول، يهتمها إصلاح الملابس أو تعديلها، على سبيل المثال تقصير البناتيل: „أدفع الكثير من المال في ورش تعديل الملابس من أجل ذلك“. تقول، لن يصبح الخياطة هواية بالنسبة لها، لكن هذه الفرصة مفيدة وممتعة لأنها تتيح تبادل الخبرات بين المشاركين في المجموعة.

تشمل الدائرة الموسعة 14 امرأة. أحياناً يتناول المشاركات الإفطار معاً. تقول سالييس كوبلان: „لقد اقتربنا بسرعة من بعضنا البعض، نتحدث كثيراً، نضحك ونبكي“. كانت لديها بالفعل خبرة كبيرة في الخياطة، لكنها لم تجرب التفصيل بعد. الآن تستغل المرأة الكبيرة في السن وقتها الكثير لصناعة الملابس المعقدة مثل السترات أو الفساتين - عادة لنفسها، أحياناً للآخرين أيضاً. في الدورة يمكنها استخدام أنماط قص مختلفة. تحصل على الأقمشة أحياناً كهدايا.

ترغب تغبا جونيس في البداية بشكل أساسي في تصغير وتقليص البناتيل. وهي مقتنعة بأنها „في وقت ما سأجرؤ أيضاً على التعامل مع الأشياء الصعبة“. ومع ذلك، ليس لديها ماكينة خياطة خاصة في المنزل. لهذا السبب فهي سعيدة لأنها تستطيع استخدام الأجهزة في الدورة وتلقي الإرشاد بشأنها - كل ذلك مجاناً: يتم تمويل دورة الخياطة من قبل قسم الشؤون الاجتماعية، قسم إدارة الأحياء في مدينة هانوفر. ستستمر الدورة حتى نهاية السنة، مع السعي لتمديدتها.

صندوق المعلومات:

البحث عن ماكينات خياطة

يتوفر لدورة الخياطة حالياً ماكينتان ذات جودة عالية، تم تمويلهما من صندوق الحي. سيكون المشاركون* المشاركات سعداء إذا تمكنوا من استخدام المزيد من الأجهزة. التبرعات مرحب بها بشدة. لا يهم عمر ماكينات الخياطة، لكن يجب أن تكون صالحة للاستعمال بالكامل. من يرغب في التبرع بجهاز غير مستخدم، يرجى التواصل مع كريستينا ستارروسته من لقاء الجيران Welcome الهاتف: 30 410 895 411 (0511).

حمام بارد للأزهار

في الأشهر الماضية كان من الرائع ملاحظة المنظر بشكل منتظم في ميدان بتجربرونن: كان إنغولف مولر يتجول، وهو يسحب خلفه خرطوماً طويلاً، من عمود إنارة إلى آخر. هناك كان يقوم بعمل نوعاً من الدش للأزهار المعلقة العالية ويرش النباتات بالماء. يقول إنغولف مولر: „باستخدام سلم سيكون الأمر معقداً جداً. وعندما رأيت مرةً موظفي*موظفات المدينة يقومون برّي الأزهار بعربة خرطوم، جاءتني هذه الفكرة.“

قبل عدة أشهر، تولى رعاية الزهور في ساحة بتجربرونن. منذ ذلك الحين يرويها مرة أو مرتين في الأسبوع خلال

الأشهر الدافئة. يحصل على الماء من جماعة القديس توماس. حيث يمكنه أيضاً تخزين الأدوات اللازمة. يأمل للعام القادم أن تعيد مدينة هانوفر زراعة القرنفل المتدلي. يقول إنغولف مولر، الذي يشارك تطوعاً أيضاً في مساعدة اللاجئين وفي اتحاد المستوطنين: „تبدو جميلة بشكل خاص“. يتم تمويل الزهور من أموال صندوق الحي.

أطعمة لذيذة ببصمة صغيرة

عرض „مطبخ الحي - الطهي من أجل حماية المناخ“ بدأ جولته الثانية في منطقة إعادة التطوير في شمال - شرق أوبرريكلينغن – ولأول مرة أقيم أيضاً في مركز الشباب

من طنجرة تفوح منها رائحة حساء اليقطين. تحت سكين حاد يقسم البرقوق لتحضير العصيدة. يتم حمل شاي المثلج إلى الخارج ليبرد: لم يكن الطهي الموسمي في بداية أكتوبر في مركز الشباب أوبرريكلينغن له جانب غذائي ولذيذ فقط، بل كان الهدف منه أيضاً حث المشاركات، على الانتباه إلى اختيار الأطعمة وطريقة تحضيرها مع الحفاظ على أقل بصمة CO2 ممكنة.

قالت مدربة الدورة فريديريكه شبريفالد من مركز البيئة في هانوفر: „لذلك نستخدم بشكل أساسي المنتجات الإقليمية والموسمية، يفضل أن تكون من الزراعة العضوية“. كان من المهم ألا تكون المكونات المستخدمة قد قطعت مسافات طويلة أو حتى رحلات جوية. كما يجب ألا تكون قد نمت في البيوت البلاستيكية. نظراً لأن إنتاج اللحوم يولد الكثير من CO2، فإن اللحوم غير مدرجة في قائمة الطعام. تم توضيح مدى صداقة المنتجات الزراعية للبيئة في وحدة نظرية قصيرة سابقاً. كما تم تقديم تقويم موسمي.

أثناء الطهي كانت المشاركات الأربع متحمسات للغاية. تقول روزانا البالغة من العمر 13 عاماً: „أطبخ بانتظام في المنزل. هنا أعلم أشياء جديدة – بما في ذلك أن الأكل النباتي أفضل للمناخ من أكل الحيوانات“. أما كادر البالغة من العمر (11) عاماً فهي لا ترغب في الاستغناء عن اللحم في المستقبل. ما يهمها أساساً هو أن يكون الطعام لذيذاً. على الرغم من أنها لا تحب اليقطين، إلا أنها تحب تحضيره. تقول: „الطبخ ممتع بالنسبة لي ببساطة“. كما أن ديلارا البالغة من العمر 12 عاماً تحب أكل اللحم – شريطة ألا يكون من الخنزير. هي معتادة على الطبخ وتعد في المنزل أطباقاً خفيفة مثل الفطائر بنفسها.

تم تقديم برنامج الطهي البيئي للمرة الثانية في منطقة إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكلينغن بعد عام 2024. قد تم إشراك مركز شباب أوبرريكلينغن للمرة الأولى. تم تمويل المشروع من ميزانية قسم الشؤون الاجتماعية، قسم إدارة الأحياء في عاصمة ولاية هانوفر.

أموال للأفكار الجيدة

سواء كانت فعالية ثقافية، حدثًا رياضيًا، أو مشروعًا لتحسين البيئة: من يشارك بشكل تطوعي في منطقة شمال - شرق أوبرريكليغن، يمكنه الحصول على تمويل من صندوق الحي أو صندوق التوزيع. كلاهما يحتوي على مبلغ إجمالي قدره 65.000 يورو. تمويل المبادرات هي عروض، التي تعزز الترابط في الحي.

يمكن طلب الأموال من خلال إدارة الحي. الشخص المسؤول هو هاينريش ماركوس برويس. يمكن الاتصال به هاتفياً على الرقم 168-33910 (0511). ويمكن إرسال بريد إلكتروني إلى heinrichmarcus.pruess@hannover-stadt.

في الأشهر الماضية، تم دعم العديد من المشاريع. يمكن العثور على أمثلة على هذه الصفحة والصفحة التالية.

الوقاية تأتي أولاً

كيم يانسن هي ضابطة الاتصال الجديدة في حي المدينة – وتركز بشكل أساسي على الأطفال وكبار السن

تندمج الشرطة كيم يانسن في دورها الجديد تمامًا: تؤكد، „أخيرًا يمكنني أن أخصص وقتًا كافيًا للأشخاص، الذين لديهم هموم“. في خدمة الدوريات لم يكن ذلك ممكنًا في الغالب. بصفتها ضابطة اتصال، ترى نفسها إلى حد ما كعامل اجتماعي بالزي الرسمي: „الآن الوقاية في المقام الأول. هذا ما رغبته دائمًا في القيام به“. تولت البالغة من العمر 37 عامًا وظيفتها الجديدة في مطلع شهر أبريل من هذا العام. خلفت توني ماير، الذي تقاعد. على الرغم من أنها ليست مشهورة بمثل شهرته بعد، إلا أنها تحاول تغيير ذلك. تقول: „أظهر نفسي كثيرًا في الأحياء وأتتقل كثيرًا. العديد من الناس يعرفونني بالفعل“. كما أنها قامت بالفعل بإنشاء اتصالات مع بعض الجمعيات والمؤسسات في منطقة ريكلينغن. إنها تبني شبكات جديدة، تزور الشبكات القائمة، كذلك الاحتفالات والفعاليات، تشارك بانتظام في اجتماعات مجلس المنطقة ولجنة إعادة تطوير شمال - شرق أوبرريكليغن. تقول: „عند السياسيين من المؤكد أن معظم الناس يعرفونني الآن.“

هي تولي اهتمامًا خاصًا بالأطفال. تحتفظ باتصال وثيق مع مدرسة شارع شتمه الابتدائية وتقدم هناك دروسًا في التوعية المرورية. في بداية العام الدراسي كانت متواجدة بشكل رئيسي خلال أوقات الذهاب والإياب من المدرسة. إذ يقود العديد من الآباء أطفالهم بالسيارة إلى المدرسة ويتصرفون في بعض الأحيان بشكل مخالف لقوانين المرور. عندئذ يعرضون طالبات*طلاب آخرين للخطر الذين يأتون مشيًا أو بالدراجة. تقول: „في البداية كان ذلك يشكل مشكلة كبيرة. لكن الآباء قادرون على التعلم“. بفضل العديد من المحادثات وبعض المخالفات، تمكنت من السيطرة على المشكلة بسرعة. وهي

تطلب من الآباء أن يثقوا بأطفالهم للذهاب إلى المدرسة بمفردهم.

حتى في مواضيع مثل التمر أو العنف تقف بجانب المدارس بالنصيحة والدعم وتقدم عند الحاجة دورات في تعزيز الثقة بالنفس. تعتبر أم الطفلين اللذان يبلغان من العمر ست وثمان سنوات أن استهلاك وسائل الإعلام بشكل متزايد منذ سنوات أمراً مقلقاً للغاية: „الجلوس المستمر على الهاتف ليس جيداً لتطور الدماغ وغالباً ما يكون سبباً لمشاكل التركيز.“ تتمنى أن يقضي الآباء وقتاً أكثر مع أطفالهم، على سبيل المثال من خلال قراءة القصص لهم بشكل متكرر.

دعم كبار السن مسألة مهمة من القلب أيضاً بالنسبة لكيم يانسن. لذلك تقدم بانتظام جلسة استشارية في مكتب كبار*كبيرات السن. تقول إنه لا حاجة للتسجيل: „من يرغب، يمكنه الحضور مباشرة.“ بشكل عام، يمكن لأي شخص في المنطقة الحضرية التواصل معها. تؤكد، أنها تريد أن تكون ناطقة موثوقة وقريبة لكل المواطنين. إذا لم تتمكن من المساعدة مباشرة في مسألة ما، فهي تنقلهم بكل سرور إلى الجهات الأخرى .

ترى السكان في المنطقة الحضرية منفتحين جداً ويسهل الوصول إليهم. لم تواجه بعد أي شك أو رفض. على الرغم من أنها لم تكن تعرف منطقة إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكليغن جيداً في بداية عملها الجديد، إلا أنها متحمسة جداً إلى

ما يتم تطويره هنا في إطار برنامج الاتحاد بين الولايات „التماسك الاجتماعي“: „من الرائع، كم هو كثير ما يُخطط لحدوثه هنا. وخاصة التصميم المخطط للساحة عند شارع دورمان مدروس بشكل ممتاز.“

ترى ضرورة اتخاذ إجراءات خاصة في مجال المرور: فبحسب رأيها، هناك بعض الأماكن الخطرة ومشكلة للأطفال وراكبي الدراجات: „التوجيه في المسارات ليس دائماً متسقاً وفي بعض الأحيان يصعب فهمه على المواطنين“، كما تقول. ترحب صراحةً بالتغييرات المخطط لها، مثل الأنفاق عند دوار ريكليغنر. بعد إعادة التطوير من المفترض أن تكون المناطق المظلمة مضاءة بشكل أفضل.

لقد أعجبتها الأشهر الأولى لها كمسؤولة اتصال. تشارك المهام في الحي مع زميلين آخرين. هي سعيدة لأن عملها الوقائي يحظى بتقدير إدارة الدائرة وأن لديها الكثير من الحرية في اختيار الأولويات. بما أن لديها ساعات عمل منتظمة مقارنة بخدمة الدورية، فإن الوظيفة مناسبة للعائلة. علاوة على ذلك هناك وقت لهواياتها: بعد أن أصبحت غير قادرة على لعب كرة القدم بسبب عدة إصابات، أصبحت تجري بانتظام وتشارك حتى في نصف الماراثون. وهناك الموسيقى أيضاً: فهي المغنية الرئيسية في فرقة الروك “Jane Doe”، وقد أحييت بالفعل عروضاً في الحي المجاور ليندن. من يدري، ربما تظهر وتسمع أيضاً قريباً في أوبرريكليغنر في هذا الدور.

مربع المعلومات

سهل الوصول

يمكن التواصل مع ضابطة الاتصال كيم يانسن هاتفياً على الرقم 109-3028 (0511) عنوان بريدها الإلكتروني هو kim.jansen@polizei.niedersachsen.de .: يمكن لأي شخص يلتقي بها في الأماكن العامة، التحدث معها بحرية. كل أسبوعين، تقدم جلسة استشارية في مكتب كبار *كبيرات السن في ريكلينغر شتات فيج 46. يمكن مقابلتها هناك أيام الخميس بين الساعة 11:30 و 12:30. لا حاجة للحجز المسبق.

خبرة واسعة وتجديد

يكون هاينريش ماركوس بروس ولوين ليندندر إدارة الحي الجديدة

يمكن القول إنهما وجوه برنامج الدولة - الولايات ,,التماسك الاجتماعي“: حيث يتواصل مدراء الأحياء بشكل مباشر مع سكان منطقة إعادة التطوير. لديهم أذن صاغية لمصالحهم، ينظمون الفعاليات والعروض، ويدعمون في العديد من الشؤون والمشاريع.

يهتم هاينريش ماركوس بروس بهذه المهام وغيرها، منذ أن تم تصنيف شمال - شرق أوبرريكلينغن كم منطقة إعادة تطوير. انضم حديثاً لوين ليندندر. كان الشاب البالغ من العمر 23 عامًا قد أنهى سابقاً درجة البكالوريوس كأخصائي اجتماعي ومعلم اجتماعي في جامعة أوستفاليا سودربورغ. ينتقل الآن خلال الأسبوع إلى هانوفر. كانت منطقة إعادة التطوير جديدة تمامًا بالنسبة له وكما يقول: ,,لقد حصلت خلال الأشهر الماضية على صورة إيجابية بالكامل وأنا راضٍ جدًا لوصولي إلى هنا“.

إدارة الأحياء مهمة له بشكل كبير. لقد تناول هذا الموضوع بالفعل أثناء دراسته. لهذا السبب قدّم طلباً بشكل محدد للوظيفة في منطقة إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكلينغن. يوضح، ,,تخطيط المشاريع والتنظيم من نقاط قوتي“. بالإضافة إلى ذلك يستمتع بمساعدة الناس بشكل ملموس ودعمهم. من المهم بالنسبة له، التعرف على الاحتياجات. لذلك بدأ أولاً بإجراء محادثات مع المؤسسات المحلية والعديد من الفاعلين*الفاعلات. يقول، ,,أرى الناس متحمسين ومتراطين بشكل جيد“.

سواء كان يوم تعليمي، طهي بيئي، دفاع عن النفس: يرغب لوين ليندندر في المساهمة، في ضمان استمرار المشاريع والعروض القائمة. بالنسبة للمستقبل، يمكنه على سبيل المثال تخيل، إنشاء دائرة للعمل التطوعي.

تبع لوين ليندندر أنيت ديكرمان- بارتيلز، التي تقاعدت في بداية العام وكان لها تأثير كبير في الحي. يؤكد هاينريش ماركوس بروس: ,,أنا سعيد لأننا وجدنا خليفة جيد“. زميله الجديد قد تابع عمل سابقته بسلاسة. كان التعاون بينهما جيداً منذ البداية.

أسبوعٌ بعد أسبوع التشكيلة الكاملة

كان عقد 1950 فترة إعادة الإعمار بعد الحرب العالمية الثانية. كان في كل مكان أمور عدة من بينها كان هناك بناء مساكن، مباني مكتبية، مدارس ومصانع جديدة. امتلأت رفوف المتاجر بالمزيد من البضائع وأصبح الناس يمتلكون ما يكفي من المال، لشرائها. عكست الأسواق الأسبوعية أيضًا وفرة العرض التي سادت في فترة المعجزات الاقتصادية. تم إعادة افتتاح بعض الأماكن مرة أخرى، وأنشئت أخرى حديثًا – حدث هذا في أوبرريكليغن عام 1956 في ساحة ب تجربرونن. في عام 1958 التقط المصور هايز كوبييرغ صورة للسوق الأسبوعي، الذي بدا أنه كان مزدحمًا جدًا وكان يحتوي بالفعل على العديد من الأكشاك حتى ذلك الوقت.

بعد ما يقرب من 70 عامًا لا يزال السوق الأسبوعي جزءًا مهمًا من الحياة العامة في الحي. يُقام كل يوم خميس من الساعة 8 صباحًا حتى الساعة 13. تبلغ مساحة منطقة البيع حوالي 1.100 متر مربع – مساحة كافية لما يصل إلى 30 كشكًا تعرض جميع أنواع البضائع. تشمل المعروضات فواكه وخضروات طازجة بالإضافة إلى الملابس والزهور. يأتي العديد من الزوار* الزائرات من الأحياء المجاورة. يمكن الوصول إلى ساحة السوق بسهولة عبر القطار المدينة والحافلة.

مع النقرات الصحيحة نحو الوظيفة

مشروع جديد يعزز المهارات الرقمية للمشاركين – يسهل دخول سوق العمل

البحث عن عروض العمل على مواقع التوظيف الإلكترونية، تقديم المستندات عبر الإنترنت، إجراء مقابلات العمل عبر مؤتمرات الفيديو: أصبح الطريق إلى الوظيفة يتجه بشكل متزايد نحو الرقمية. من يواجه صعوبة في ذلك غالبًا ما يفشل في وقت مبكر. يهدف مشروع جديد في متجر التعليم West في شارع تيلي 2 إلى تعزيز المهارات الرقمية بشكل خاص للأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 27 عامًا.

منذ بداية تموز استفاد 19 مشاركًا من العرض – مع تزايد الطلب. تمكن عدد من الأشخاص بالفعل من الحصول على وظائف دائمة بدوام كامل. قد تعلموا سابقًا مجموعة من الأمور من بينها كيفية تعبئة النماذج الإلكترونية وإعداد مستندات التقديم على الحاسوب أو الحاسوب المحمول. كما تم تزويدهم بالمعرفة الرقمية العامة مثل استخدام الذكاء الاصطناعي.

يأتي العديد من المشاركين من دول لم تنتشر فيها الأجهزة الرقمية بعد بشكل كبير. تعلم بعضهم التعامل معها في وقت متأخر فقط. كما أن المتطلبات في سوق العمل تختلف عن الاستخدام في أوقات الفراغ. لذلك تضمنت دورات الحاسوب والمهارات الرقمية محتويات أكثر رسمية وهيكلية، وهي مهمة للتواصل مع الجهات الرسمية وللزراعة المهنية، حسبما

تشرح يوهانا بوركرارت من مؤسسة Pro Beruf: „تساعد على بناء وتعميق المعارف المطلوبة لسوق العمل، بدلاً من تحسين العادات الرقمية اليومية فحسب“.

في الدورات الإضافية الخاصة - بالهواتف الذكية يتم تعزيز المهارات الرقمية اليومية: „يتمحور الأمر حول استخدام التطبيقات الشائعة، إنشاء الحسابات مثل الملفات الشخصية الخاصة بالوظائف، كتابة البريد الإلكتروني، بالإضافة إلى تنظيم وفرز المستندات لتجنب إغراق مساحة التخزين على الأجهزة المحمولة“، وفقاً لما قالت جوهانا بوركرارت. علاوة على ذلك، يتعلم المشاركون* المشاركات كيفية حجز المواعيد رقمياً، مثل المواعيد لدى مكتب الأجانب أو الأطباء المتخصصين. كما تتضمن محتويات الدروس ملء الطلبات الإلكترونية، على سبيل المثال للحصول على المساعدات الاجتماعية واستخدام البوابات الإلكترونية مثل WebKITA.

يتوفر الدعم أيضاً عند تمديد تصاريح الإقامة، الاعتراف بالشهادات الأجنبية والتسجيل في دورات اللغة واستخدام البوابات الإلكترونية. يتم إجراء العديد من الاستشارات بشكل شخصي وفردى. يوجه العرض في المقام الأول إلى الأشخاص الذين يعيشون في مناطق إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكلينغن ومولن برغ. مع ذلك يأتي المهتمون أيضاً من المناطق المجاورة مثل بادن شتدت وليندن. يواجه العديد من المشاركين*المشاركات مشاكل مثل الحواجز اللغوية أو الشهادات المدرسية أو المهنية غير المعترف بها. غالباً ما يتعين على الشخص الوحيد الذي يربي التعامل مع تحديات إضافية.

يتم دعم المشروع من قبل قسم الشؤون الاجتماعية، قسم إدارة الأحياء. تأتي الأموال كل مرة من نصفها من مناطق إعادة التطوير شمال - شرق أوبرريكلينغن ومولن برغ.

مربع المعلومات:

نقطة انطلاق موقوثة

يقدم متجر التعليم West منذ سنوات عديدة عملاً قيماً لمنطقة التطوير شمال - شرق أوبرريكلينغن. هنا يحصل الأطفال والمراهقون والشباب على دروس مساعدة في مواد اللغة الألمانية والرياضيات والإنجليزية. كما يتم دعمهم في البحث عن أماكن التدريب والتقديم للوظائف. يمكن استخدام عدة محطات حاسوب للبحث، أداء الواجبات المنزلية أو إعداد مستندات التقديم. ساعات العمل هي أيام الإثنين والثلاثاء والأربعاء من الساعة 10 حتى 18. يوم الخميس يفتح متجر التعليم من الساعة 10 حتى 17، ويوم الجمعة من الساعة 10 حتى 14. يمكن تحديد مواعيد خارج هذه الأوقات. يمكن التواصل مع متجر التعليم هاتفياً على 27003716 (0511).